

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

Финансовая отчетность проекта
«Проект оказания содействия подготовке и проведению
переписи населения 2019 года в Беларуси»
с аудиторским заключением за период
с 1 января 2021 года по 8 сентября 2021 года

Сентябрь 2021

Этот документ содержит 11 страниц



СОДЕРЖАНИЕ:

Аудиторское заключение по специальному аудиторскому заданию	3
Отчет о состоянии специально выделенного счета TF0A9233 за период с 1 января по 8 сентября 2021 г.	6
Отчет о состоянии транзитного счета TF0A9233 за период с 1 января по 8 сентября 2021 г.	7
Отчет об источниках средств Проекта и их использовании TF0A9233 за период с 1 января по 8 сентября 2021 г.	8
Отчет о расходовании средств Проекта TF0A9233 за период с 1 января по 8 сентября 2021 г.	9
Отчет о снятии средств с использованием Расходных ведомостей TF0A9233 за период с 1 января по 8 сентября 2021 г.	11

АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ АУДИТОРСКОМУ ЗАДАНИЮ

Г-же Медведевой И.В.

Председателю Национального статистического комитета Республики Беларусь

Исх. номер: 04-05/76

Дата: 8 сентября 2021 года

Реквизиты аудируемого лица:

Наименование: Национальный статистический комитет Республики Беларусь
(далее — «Белстат»)

Место нахождения: Республика Беларусь, 220070, Минск, Партизанский проспект, 12
УНП: 100068011

Аудиторское мнение

Мы провели, в соответствии со специальным аудиторским заданием, полученным от Белстата, аудит финансовой отчетности, связанной с реализацией проекта «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» за период с 1 января 2021 года по 8 сентября 2021 года.

По нашему мнению, специальная финансовая отчетность по проекту «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» достоверно во всех существенных аспектах отражает финансовое положение Проекта по состоянию на 8 сентября 2021 года, а также полученные и использованные средства Проекта за период с 1 января 2021 года по 8 сентября 2021 года, в соответствии с Международным стандартом финансовой отчетности для общественного сектора «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», разработанным Комитетом государственного сектора Международной федерации бухгалтеров.

Основание для выражения аудиторского мнения

Мы провели аудит по проекту «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» в соответствии с Техническим заданием по аудиту, Международными стандартами аудита, требованиями Закона Республики Беларусь от 12 июля 2013 года № 56-З «Об аудиторской деятельности» и республиканскими правилами аудиторской деятельности, утвержденными Министерством финансов Республики Беларусь.

Наши обязанности в соответствии с этими требованиями описаны далее в разделе «Обязанности аудиторской организации по проведению аудита по специальному аудиторскому заданию» настоящего заключения.

Мы являемся независимыми по отношению к Белстату в соответствии с Кодексом этики профессиональных бухгалтеров, опубликованным Комитетом по международным этическим стандартам для бухгалтеров, и выполнили наши иные этические обязанности в соответствии с требованиями данного Кодекса.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения аудиторского мнения.

Обязанности аудируемого лица по подготовке финансовой отчетности

Руководство Белстата несет ответственность за подготовку и объективное представление финансовой отчетности по проекту «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» № TF0A9233 на основе кассового метода в соответствии с требованиями Международного банка реконструкции и развития, а также за систему внутреннего контроля, которые, по его мнению, являются необходимыми для подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, вызванных мошенничеством либо ошибкой.

Данная финансовая отчетность была подготовлена исключительно для целей отчетности перед Международным банком реконструкции и развития.

Обязанности аудиторской организации по проведению аудита по специальному аудиторскому заданию

В наши обязанности входит выражение мнения о финансовой отчетности Белстата, связанной с реализацией проекта «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» за период с 1 января 2021 года по 8 сентября 2021 года.

Мы провели аудит по проекту «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» в соответствии с Техническим заданием по аудиту, Международными стандартами аудита, требованиями Закона Республики Беларусь от 12 июля 2013 года № 56-З «Об аудиторской деятельности» и республиканскими правилами аудиторской деятельности, утвержденными Министерством финансов Республики Беларусь. Данные стандарты и правила обязывают нас соблюдать нормы профессиональной этики, планировать и проводить аудит таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовая отчетность по проекту «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» за период с 1 января 2021 года по 8 сентября 2021 года подготовлена в соответствии с требованиями Международного банка реконструкции и развития.

Аудит включает в себя проведение процедур для получения аудиторских доказательств по суммам и раскрытиям, представленным в финансовой отчетности. Выбор аудиторских процедур проводится на основании профессионального суждения аудитора с учетом оценки риска наличия существенных искажений в финансовой отчетности в результате ошибок или недобросовестных действий. При оценке таких рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, необходимую для составления и представления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, с целью разработки соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности работы самой системы внутреннего контроля.

Аудит также включает в себя оценку приемлемости используемой учетной политики и принципов бухгалтерского учета, обоснованности оценочных значений, сделанных руководством, и оценку общего представления финансовой отчетности.

Аудит проводился на основании представленных Белстатом документов: выписок банка, первичных учетных и других документов, ответственность за достоверность которых несет руководство Белстата.

Обязанности аудиторской организации по проведению аудита по специальному аудиторскому заданию (окончание)

Мы осуществляем информационное взаимодействие с лицами, наделенными руководящими полномочиями, доводя до их сведения, помимо прочего, информацию о запланированных объеме и сроках аудита, а также о значимых вопросах, возникших в ходе аудита, в том числе о значительных недостатках системы бухгалтерского учета и внутреннего контроля.

Мы предоставляем лицам, наделенным руководящими полномочиями, заявление о том, что нами были выполнены все этические требования в отношении соблюдения принципа независимости и до сведения этих лиц была доведена информация обо всех взаимоотношениях и прочих вопросах, которые можно обоснованно считать угрозами нарушения принципа независимости, и, если необходимо, обо всех предпринятых мерах предосторожности.

Ограничение использования

Данное заключение относится исключительно к финансовой отчетности по проекту «Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси» за период с 1 января 2021 года по 8 сентября 2021 года и не касается других финансовых отчетов Белстата. Заключение предназначено исключительно для Белстата и Международного банка реконструкции и развития и не должно быть использовано (или передано) третьим лицам.

Руководитель задания.
Заместитель директора по
консультационным и иным
профессиональным услугам



И.И. Коваленко
(квалификационный
аттестат аудитора № 0002117
от 27 июня 2013 года,
рег. № 1938)

Руководитель аудиторской
группы. Менеджер по
аудиту

Е.О. Жизневская
(квалификационный
аттестат аудитора № 0002418
от 13 декабря 2017 года,
рег. № 2159)

Дата аудиторского заключения: 8 сентября 2021 года

Место выдачи аудиторского заключения: г. Минск, Республика Беларусь

Дата получения аудиторского заключения аудируемым лицом: 8 сентября 2021 года

Должность, Ф.И.О. _____



СВЕДЕНИЯ ОБ АУДИТОРЕ:

Наименование:

Общество с ограниченной ответственностью «БДО»

Место нахождения:

Республика Беларусь, 220020, г. Минск, пр. Победителей, 103, 8 этаж, помещение 7

Сведения о государственной
регистрации:

Свидетельство о государственной регистрации выдано Минским городским исполнительным
комитетом от 15 ноября 2013 года

УНП:

190241132

APPROVED BY / УТВЕРЖДАЮ
Deputy Chairperson of the National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Заместитель Председателя Национального статистического комитета Республики Беларусь

Zhanna Vasilevskaya/
Ж.Н.Василюкская
2021

" 8 "

Support to preparation and implementation of the 2019 population census in Belarus Project / Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси

Designated Account Statement / Отчет о состоянии специально выделенного счета

TF0A9233

for the Period from 1 January to 8 September 2021

за период с 1 января по 8 сентября 2021

in USD/в долларах США

	Reporting Period/Отчетный период
Opening balance at 01 January 2021 /Остаток денежных средств на 1 января 2021 1 года	199 111,50
Advance of Grant funds during the period/Сумма авансов поступившая со счета 2 проекта	183 995,98
Amount of eligible expenditures paid during the present period/Сумма 3 санкционированных расходов оплаченных в отчетном периоде	0,00
Amount of funds transferred to the transit account/Сумма денежных средств 4 перечисленная на транзитный счет	287 324,71
Refund to IBRD from DA during the period/Возмещение средств со специально 5 выделенного счета на счет Займа	95 782,77
6 Interest earned/ проценты банка	0,00
7 Service charges/Стоимость услуг	0,00
8 Differences arising in the reporting period/Разница, возникшая в отчетном периоде	0,00
Calculated DA closing balance/Расчитанный остаток денежных средств на 9 специально выделенном счете	0,00
DA closing balance as of 8 September 2021- per bank statements/Остаток денежных 10 средств на 8 сентября 2021 на специально выделенном счете	0,00
Grant funds / Средства гранта	0,00
Difference between 9 and 10/Разница между линиями 9 и 10 (should be zero or explained/должна быть равна нулю или объяснена)	0,00

Explanation of any discrepancy/Объяснение любых разниц или несоответствий:

Head Of Budget Obligations and Control Department
National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Начальник Управления исполнения бюджетных обязательств и контроля
Национального статистического комитета Республики Беларусь

Elena V. Zelenkevich

Ms. Elena V. Zelenkevich/
Е.В. Зеленкевич

APPROVED BY / УТВЕРЖДАЮ

Deputy Chairperson of the National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Заместитель Председателя Национального статистического комитета Республики Беларусь

Zhanna Vasilevskaya/
Ж.Н.Василевская
2021

" 8 "

Support to preparation and implementation of the 2019 population census in Belarus Project / Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси

Transit Account Statement / Отчет о состоянии транзитного счета
TF0A9233

for the Period from 1 January to 8 September 2021
за период с 1 января по 8 сентября 2021
in USD/в долларах США

	Reporting Period/Отчетный период
Opening balance at 01 January 2021 /Остаток денежных средств на 1 января 2021	
1 года	0,00
Grant funds / Средства гранта	0,00
Advance from DA during the period/Сумма авансов, поступившая со специально	
2 выделенного счета	287 324,71
Amount of eligible expenditures paid during the present period/Сумма	
3 санкционированных расходов оплаченная в отчетном периоде	287 324,71
4 Refunds/возмещение на специально выделенный счет	0,00
5 Interest earned/проценты банка	0,00
6 Service charges/Стоимость услуг	0,00
7 Differences arising in the reporting period/Разница, возникшая в отчетном периоде	0,00
Calculated closing balance/Расчитанный остаток денежных средств на транзитном	
8 счете	0,00
9 DA closing balance as of 8 September 2021- per bank statements/Остаток денежных	
средств на 8 сентября 2021 на специально выделенном счете	0,00
Grant funds / Средства гранта	0,00
10 Interest earned/проценты банка	0,00
Difference between 8 and 9 /Разница между линиями 8 и 9	
(should be zero or explained/должна быть равна нулю или объяснена)	0,00

Explanation of any discrepancy/Объяснение любых разниц или несоответствий:

Head Of Budget Obligations and Control Department
National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Начальник Управления исполнения бюджетных обязательств и контроля
Национального статистического комитета Республики Беларусь

Ms. Elena V. Zelenkevich/
Е.В. Зеленкевич

APPROVED BY / УТВЕРЖДАЮ
Deputy Chairperson of the National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Заместитель Председателя Национального статистического комитета Республики Беларусь

Zhanna Vasilevskaya/
Ж.Н. Василевская

Support to preparation and implementation of the 2019 population census in Belarus Project / Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси				
Grant Sources and Uses of Funds Statement / Отчет об источниках средств Проекта и их использовании				
TF0A9233				
for the Period from 1 January to 8 September 2021				
за период с 1 января по 8 сентября 2021				
in USD/в долларах США				
	Reporting period/ Отчетный период	Cumulative for reporting period/ Коммулятивно за отчетный период	PLANNED PER GA/Запланировано в соответствии с письмом-соглашением	
Opening Cash Balances/ Остаток денежных средств на начало периода				
Designated account - Grant funds / Специальный выделенный счет - Средства гранта	199 111,50	0,00		0,00
Transit account - Grant funds / Транзитный счет - Средства гранта	0,00	0,00		0,00
Total opening cash balance / Итого остаток денежных средств на начало периода	199 111,50	0,00		0
Sources of funds / Источники средств				
TF0A9233	183 995,98	1 408 712,88		1 900 000,00
Refunded to the WB/ возвращено во Всемирный Банк	95 782,77	95 782,77		
Other / Другие	0,00	0,00		0,00
Total Financing / Итого по источникам средств	88 213,21	1 312 930,11		1 900 000,00
Less: Expenditures by Components / Расходы по компонентам				
Component 1: Preparation of the national statistical system for population census implementation/ Компонент 1: Подготовка национальной статистической системы к проведению переписи населения	146 112,10	1 048 568,29		1 099 680,09
Component 2: Support of access to the results of population census of the Republic of Belarus 2019, which are not confidential/ Компонент 2: Обеспечение доступа к результатам переписи населения Республики Беларусь 2019 года, которые не являются конфиденциальными данными	105 346,03	145 379,50		540 000,00
Component 3: Project management/ Компонент 3: Управление Проектом	24 831,18	84 149,07		99 972,00
Operational manual/Операционные расходы	9 035,40	34 833,25		160 347,91
Total Expenditures / Итого расходы по компонентам	287 324,71	1 312 930,11		1 900 000,00
Interest earned / Проценты банка				
Closing Cash Balances per Bank Statements / Остаток денежных средств на конец отчетного периода по банковским выпискам				
Designated account - Grant funds / Специально выделенный счет - средства гранта	0,00	0,00		0,00
Transit account - Grant funds / Транзитный счет - средства гранта	0,00	0,00		0,00
Funds in transit / Средства в пути				
Total closing Cash Balances / Итого остаток денежных средств на конец периода	0,00	0,00		0,00
Calculated account closing balance including bank interest / Расчитанный баланс счета на конец отчетного периода включая проценты банка	0,00	0,00		0,00

Head Of Budget Obligations and Control Department
National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Начальник Управления исполнения бюджетных обязательств и контроля
Национального статистического комитета Республики Беларусь

Ms. Elena V. Zelenkevich/
Е.В. Зеленкевич

Support to preparation and implementation of the 2019 population census in Belarus Project / Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси							
Uses of Funds / Отчет о расходовании средств Проекта							
TF0A9233							
for the Period from 1 January to 8 September 2021							
за период с 1 января по 8 сентября 2021							
in USD/в долларах США							
Project expenditures/Расходы проекта							
No	Project component/ Subcomponent/Activity/Компонент проекта/подкомпонент/мероприятие	Total Amount per procurement plan/Общая сумма согласно плану закупок	Current half year/Остаток по текущему	Year to date/Текущий год	Cumulative to date/Расходы с нарастающим итогом на отчетную дату	Amount payable at the reporting date (goods/services accepted but not paid)/Кредиторская задолженность (товары/услуги приняты, но не оплачены)	Total payments still to be made/Остаток средств для предстоящих платежей
1	2	3	4	5	6	7	8=3-6
COMPONENT 1: PREPARATION OF THE NATIONAL STATISTICAL SYSTEM FOR POPULATION CENSUS IMPLEMENTATION/КОМПОНЕНТ 1: ПОДГОТОВКА НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ К ПРОВЕДЕНИЮ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ							
Sub-component 1.1: Improving of the methodological support for the population census implementation/Подкомпонент 1.1: Улучшение методологического обеспечения проведения переписи населения							
1.1.1. Provision of expertise on methodological aspects of census/Предоставление экспертизы по методологическим аспектам проведения переписи населения							
1.1.1.1.	Development of the methodology of post-enumeration survey and quality assurance programme of census results/Разработка методологии пост-переписного обследования и программы обеспечения контроля качества результатов переписи	7 081,78	0,00	0,00	7 081,78	0,00	0,00
Total no 1.1.1 / Итого по Подкомпоненту №1 1.1		7 081,78	0,00	0,00	7 081,78	0,00	0,00
1.1.2. Support to census evaluation/Поддержка оценки переписи населения							
1.1.2.1.	Census evaluation/Оценка качества проведения переписи населения	20 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20 000,00
1.1.2.2.	Development of demographic analysis methodology/Разработка методологии проведения демографического анализа	5 763,50	0,00	0,00	5 763,50	0,00	0,00
Total no 1.1.2 / Итого по № 1.1.2		25 763,50	0,00	0,00	5 763,50	0,00	20 000,00
1.1.3. Participation of Belstat specialists in training workshops, trainings, conferences/Участие специалистов Белстата в обучающих семинарах, тренингах, конференциях							
1.1.3.	Participation of Belstat specialists in training workshops, trainings, conferences/Участие специалистов Белстата в обучающих семинарах, тренингах, конференциях	60 000,00	2 320,94	2 320,94	33 097,04	0,00	26 902,96
Total no 1.1.3 / Итого по № 1.1.3		60 000,00	2 320,94	2 320,94	33 097,04	0,00	26 902,96
Total Sub-component 1.1/ Итого Подкомпонент 1.1:		92 845,28	2 320,94	2 320,94	45 942,32	0,00	46 902,96
Sub-component 1.2: Improving of technical/technological support for the population census implementation/Подкомпонент 1.2: Улучшение технического/технологического обеспечения проведения переписи населения							
1.2.1. Provision of expertise on technical/technological aspects of collection, transmission and processing of census data/Проведение экспертизы по технико-технологическим аспектам сбора, передачи и обработки данных							
1.2.1.1	Carrying out the census using the Internet/Проведение переписи с использованием Интернет	20 000,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00	0,00
Total no 1.2.1 / Итого по № 1.2.1		20 000,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00	0,00
1.2.2. Procurement of equipment/Закупка оборудования							
1.2.2.1.	ORACLE hardware and software package products required for data storage and data processing subsystem functioning/Продукты аппаратно-программного комплекса ORACLE, необходимые для функционирования подсистемы хранения и обработки данных	166 181,18	0,00	0,00	166 181,18	0,00	0,00
1.2.2.2.	Tablet computers/Планшетные компьютеры	537 776,59	0,00	0,00	537 776,59	0,00	0,00
1.2.2.3.	Server for census subsystem data storage and processing/Сервер для обеспечения работы подсистемы хранения и обработки данных переписи	10 327,20	0,00	0,00	10 327,20	0,00	0,00
1.2.2.4.	Computers for census data processing/Компьютеры для обработки данных переписи	18 207,20	0,00	0,00	18 207,20	0,00	0,00
1.2.2.5.	Videoconferencing system/ Система видеоконференцсвязи	150 000,00	145 791,16	145 791,16	145 791,16	0,00	4 208,84
Total no 1.2.2 / Итого по № 1.2.2		882 492,17	145 791,16	145 791,16	878 283,33	0,00	4 208,84
1.2.3. Development of software applications for census/Разработка и сопровождение программных продуктов для проведения переписи							
1.2.3.1.	Testing of user authorization module of the Internet census software/Тестирование модуля авторизации пользователей Интернет-переписи	1 583,87	0,00	0,00	1 583,87	0,00	0,00
1.2.3.2.	Authentication and identification of the Internet census users/Аутентификация и идентификация пользователей Интернет-переписи	26 803,12	0,00	0,00	26 803,12	0,00	0,00
1.2.3.3.	Non-consulting services of the virtual data center/Неконсультационные услуги виртуального центра обработки данных	11 154,60	0,00	0,00	11 154,60	0,00	0,00
1.2.3.4.	Support to the information system of data collection and transmission during the 2019 population census in Belarus via the Internet/Сопровождение информационной системы сбора и передачи данных при проведении переписи населения Республики Беларусь посредством глобальной компьютерной сети Интернет	9 746,59	0,00	0,00	9 746,59	0,00	0,00
1.2.3.5.	Support to the subsystem for collection and transfer of data obtained during the preparation and implementation of the 2019 population census in Belarus/Сопровождение подсистемы сбора и передачи данных, полученных при подготовке и проведении переписи населения Республики Беларусь 2019 года	4 906,77	0,00	0,00	4 906,77	0,00	0,00
Total no 1.2.3 / Итого по № 1.2.3		54 194,95	0,00	0,00	54 194,95	0,00	0,00
Total Sub-component 1.2/ Итого Подкомпонент 1.2:		956 687,12	145 791,16	145 791,16	952 478,28	0,00	4 208,84
Sub-component 1.3: Development of the strategy for popularization of population census/Подкомпонент 1.3: Разработка стратегии популяризации переписи населения							
1.3.1 Organising of training workshops, round tables, conferences/Организация обучающих семинаров, круглых столов, конференций							
1.3.1.1.	Holding of training workshops, round tables, conferences/Проведение обучающих семинаров, круглых столов, конференций	14 115,59	0,00	0,00	14 115,59	0,00	0,00
Total no 1.3.1 / Итого по № 1.3.1		14 115,59	0,00	0,00	14 115,59	0,00	0,00
1.3.2 Design and printing of promotional items/Дизайн и печать рекламной продукции							
1.3.2.1.	Promotional posters printing and distribution/Изготовление и размещение рекламных плакатов	7 002,20	0,00	0,00	7 002,20	0,00	0,00
1.3.2.2.	Informational posters and calendars design and printing/Дизайн и изготовление информационных плакатов и календарей	6 635,07	0,00	0,00	6 635,07	0,00	0,00
1.3.2.3.	Posters printing/Изготовление плакатов	195,92	0,00	0,00	195,92	0,00	0,00

No	Project component/ Subcomponent/Activity/Компонент проекта/мероприятие	Total Amount per procurement plan/Общая сумма согласно плану закупок	Current half year/Отчетные полугодие	Year to date/Текущий год	Cumulative to date/Расходы с нарастающим итогом по отчетному дню	Amount payable at the reporting date (goods/services accepted but not paid)/Увеличение задолженности (товары/услуги приняты, но не оплачены)	Total payments still to be made/Остаток средств для предстоящих платежей
1.3.2.4	Design and printing of information materials as a part of 2019 census campaign (leaflets)/Разработка дизайна и печать информационного материала в рамках информационной кампании по переписи населения (листочки)	626,18	0,00	0,00	626,18	0,00	0,00
Total Sub-Component no.1.3.2/ Итого по Подкомпоненту №1.3.2		14 459,37	0,00	0,00	14 459,37	0,00	-
1.3.3 Production of videos/Производство видеопроизведения							
1.3.3.1	Production of video (2 items: promotional and educational)/Производство видеопроизведения (2 видеоролика: агитационный и обучающий)	8 529,41	0,00	0,00	8 529,41	0,00	0,00
Total Sub-Component no.1.3.3/ Итого по Подкомпоненту №1.3.3		8 529,41	0,00	0,00	8 529,41	0,00	-
1.3.4	Promotion census via Internet/Информационная кампания по переписи населения в сети Интернет	13 043,32	0,00	0,00	13 043,32	0,00	0,00
Total Sub-component 1.3./ Итого Под-компонент 1.3:		50 147,69	0,00	0,00	50 147,69	0,00	0,00
Total Component no.1 / ИТОГО по Компоненту №1		1 099 680,09	148 112,10	148 112,10	1 048 568,29	0,00	51 111,80
COMPONENT 2: SUPPORT OF ACCESS TO THE RESULTS OF POPULATION CENSUS OF THE REPUBLIC OF BELARUS 2019, WHICH ARE NOT CONFIDENTIAL/КОМПОНЕНТ 2: ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДОСТУПА К РЕЗУЛЬТАТАМ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ 2019 ГОДА, КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ							
Sub-component 2.1: Preparation of the summary census data for publication and dissemination at the national and international levels/ Подкомпонент 2.1: Подготовка итоговых данных к публикации и распространению на национальном и международном уровнях							
2.1.1. Online access to the aggregated census data/2.1.1. Обеспечение онлайн доступа к агрегированным данным переписи							
2.1.1.1	Modernization of the Internet System of Access to the 2009 Population Census Results (Census Data Access System)/ Модернизация Автоматизированной информационной системы доступа к итоговым данным переписи населения 2009 года через сеть Интернет	85 000,00	42 726,73	42 726,73	75 950,19	0,00	9 049,81
2.1.1.2	Support for the information systems development/ Сопровождение процесса разработки информационных систем	20 000,00	10 320,00	10 320,00	15 920,00	0,00	4 080,00
2.1.1.3	Servers for Census Data Access System operation / Серверы для функционирования информационно-аналитической системы «Итоговые данные переписей населения Республики Беларусь»	70 000,00	25 584,28	25 584,28	25 584,28	0,00	44 415,72
Total Sub-Component no.2.1.1/ Итого по Подкомпоненту №2.1.1		175 000,00	78 631,01	78 631,01	117 454,47	0,00	57 545,53
2.1.2. Creation of geostatistical portal with a view to integrating population census data with digital maps, statistical analysis and modeling/Создание геостатистического портала с целью интеграции данных переписи населения с цифровыми картами, статистического анализа и моделирования							
2.1.2.1	Creation of geostatistical portal with a view to integrating population census data with digital maps, statistical analysis and modeling/Создание геостатистического портала с целью интеграции данных переписи населения с цифровыми картами, статистического анализа и моделирования	250 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250 000,00
Total no.2.1.2/ Итого по №2.1.2		250 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250 000,00
75 950,19							
2.1.3.1	Design and printing of 2019 census data bulletins/Дизайн и печать бюллетеней по итогам переписи 2019 года	5 000,00	1 127,16	1 127,16	2 337,17	0,00	2 662,83
2.1.3.2	Design and printing of statistical books on 2019 census data/Дизайн и печать сборников по итоговым данным переписи 2019 года	11 000,00	10 390,35	10 390,35	10 390,35	0,00	609,65
2.1.3.3	Design and printing of information booklets on 2019 census results for disseminated among the participants of the international conferences, academia, government bodies, national educational institutions and libraries/ Дизайн и печать информационных буклетов по итоговым данным переписи 2019 года для распространения среди участников международных конференций, научных кругов, министерств, образовательных учреждений и библиотек	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000,00
2.1.3.4	Development of 10% microsampling of census data/Формирование 10% микровыборки по данным переписи	10 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 000,00
Total Sub-Component no.2.1.3/ Итого по Подкомпоненту №2.1.3		30 000,00	11 517,51	11 517,51	12 727,52	-	17 272,48
2.2. Communication and dissemination of 2019 Census results / Распространение и информационное обеспечение итоговых данных переписи 2019 года							
2.2.1	Organising of training workshops, round tables, conferences/ Неконсультационные услуги по организации обучающих семинаров, круглых столов, конференций	65 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	65 000,00
2.2.2	Promotion census results via Internet/Информационная кампания по итогам переписи населения в сети Интернет	20 000,00	15 197,51	15 197,51	15 197,51	0,00	4 802,49
Total Sub-Component no.2.2/ Итого по Подкомпоненту №2.2		85 000,00	15 197,51	15 197,51	15 197,51	0,00	69 802,49
Total Component no.2 / ИТОГО по Компоненту №2		540 000,00	105 346,03	105 346,03	145 379,50	-	394 620,50
COMPONENT 3: PROJECT MANAGEMENT/КОМПОНЕНТ 3: УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ							
3.1	Project management/Специалист по управлению проектом	29 988,00	3 264,00	3 264,00	29 988,00	0,00	0,00
3.2	Procurement consultant services/Специалист по закупкам	19 994,00	5 161,00	5 161,00	19 539,00	0,00	455,00
3.3	Financial management consultant services/Специалист по финансовому управлению	19 994,00	7 592,00	7 592,00	19 994,00	0,00	0,00
3.4	Translator/Переводчик	9 996,00	2 639,00	2 639,00	5 152,00	0,00	4 844,00
3.5	Audit/Аудит	20 000,00	6 175,18	6 175,18	9 476,07	0,00	10 523,93
Total Component no.3 / ИТОГО по Компоненту №3		99 972,00	24 831,18	24 831,18	84 149,07	-	15 822,93
OPERATIONAL COSTS/ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ							
OPERATIONAL COSTS/ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ		160 347,91	9 035,40	9 035,40	34 833,25	-	125 514,66
Total Operational Costs /Операционные расходы		160 347,91	9 035,40	9 035,40	34 833,25	0,00	125 514,66
TOTAL PROJECT / ИТОГО ПО ПРОЕКТУ		1 900 000,00	287 324,71	287 324,71	1 312 930,11	-	587 069,89

0,00

Head of Budget Obligations and Control Department
National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Начальник Управления исполнения бюджетных обязательств и контроля
Национального статистического комитета Республики Беларусь

Ms. Elena V. Zelenkevich/
Е.В. Зеленкевич

APPROVED BY / УТВЕРЖДАЮ

Deputy Chairperson of the National Statistical Committee of the Republic of Belarus/
Заместитель Председателя Национального статистического комитета Республики Беларусь

Zhanna Vasilevskaya/
Ж.Н.Василевская
2021

Support to preparation and implementation of the 2019 population census in Belarus Project / Проект оказания содействия подготовке и проведению переписи населения 2019 года в Беларуси					
SOE Withdrawal Schedule/ Отчёт о снятии средств с использованием Расходных ведомостей					
TF0A9233					
for the Period from 1 January to 8 September 2021					
in USD/в долларах США					
за период с 1 января по 8 сентября 2021					
№	Application №/ Заявка №	COMPONENT 1: PREPARATION OF THE NATIONAL STATISTICAL SYSTEM FOR POPULATION CENSUS IMPLEMENTATION/КОМПОНЕНТ 1: ПОДГОТОВКА НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ К ПРОВЕДЕНИЮ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ	COMPONENT 2: SUPPORT OF ACCESS TO THE RESULTS OF POPULATION CENSUS OF THE REPUBLIC OF BELARUS 2019, WHICH ARE NOT CONFIDENTIAL/КОМПОНЕНТ 2: ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДОСТУПА К РЕЗУЛЬТАТАМ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ 2019 ГОДА, КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ	COMPONENT 3: PROJECT MANAGEMENT/КОМПОНЕНТ 3: УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ	Total /Итого
1	11	148 718,87	32 011,11	3 266,00	183 995,98
2	12	281,73	52 200,95	22 727,38	75 210,06
3	13	0,00	15 773,97	10 441,02	26 214,99
4	14	0,00	0,00	2 792,18	2 792,18
Total		149 000,60	99 986,03	39 226,58	288 213,21

Head Of Budget Obligations and Control Department

National Statistical Committee of the Republic of Belarus/

Начальник Управления исполнения бюджетных обязательств и контроля

Национального статистического комитета Республики Беларусь

Ms. Elena V. Zelenkevich/

Е.В. Зеленкевич